

ածներն հաւաքած է հեղինակն պատմանկանս մէջ, բաւական անկողմնավալութեամբ:

Հատուածներին շատերուն բոլց հատուածագրին համառօս կենսագրութիւններ 44 հատի շափ կը համրուին. նյոյնպէս քանի մը գրագիտական ծանօթութիւններ եւ գուարիմանց բառերու մեխութիւններ: Ասով գործն ստուգի շատ գովելի եւ ուսումնաբաններու յանձնելի պիտի ըլլայ, եթէ չունենար քանի մը թերութիւններ, որ ոգոյն բովանդակ գրքին օգուալ՝ եթէ ոչ ի գերեւ կը հանեն, ոչնեայ ըստ մեծի մասին կը նուազցընեն:

Հեղինակին մորէն վրիպած կ'երեւի սա ընկայելաւ սկզբունքն թէ որպէս վի գասագիրը մը նպաստակին յարմար ըլլայ, բաւական չէ միայն նիւթագէս աշխատիլ եւ զայն մամրց յանձնել. այլ առաւելապէս կը պահանջուի, որ գասագիրը մը, մանաւանդ այսպիսի ընթերցուածոյ դասագիրը մը, իւր հատողներուն եւ հանուց մէջ՝ նիւթերու զանազանութեամբն յանձներձ, ամբող մը կամէկ: Ապա թէ ոչ՝ որպի ալ հետապրական ըլլայ նիւթերն, մանիքն՝ այն կը կարդայ զայն եւ մեծ սիրով, բայց չի հասիր այն դժուած նպաստիկն, որ էր՝ “մանկանց շարագրութեանց նպաստամատցց ըլլալու”: Այս թերութիւնն ըստ բաւականի զուռացած չ'երեւիր գործոց հեղինակը. այնպէս որ հետզհետէ շարուած հատուածներն փոխանակ զիրար ընդգրկելու, կը վանեն զիրար: Յիշենք միայն “Ծնորհալայ յիշատակն” (էջ 33) որ եթէ գրքիս վերը ըրբեր, իւր պատշաճ տեղ կը գտնէր. եւ այս միայն լեզուն համար. որոյն համեստ հատուածն կարդացու կը համրուի թէ սոյն քաշավարժ գրքի լեզուն պատշաճապէս չէ յարմարած իսկ իրթէն երկու. էջ յառաջ եղող “Նեղորտի ընտանեկան կեղուն հետո:

Թայսմ մասին յօրինուածի անհմառնեթիւն կ'երեւայ հեղինակի կողմանէ: Ըստ օգտակար եւ շահեկան գործ մը կ'ըլլար եթէ գոնէ ամէն հատոր յինքեան լեզուի միրութիւն եւ նյոնութիւն ունենար: Ստոյդ է լեզուն մոտաց կը հետեւի եւ շատ տեղ հաշակի, եւ հետեւաբար ըստ զանազան անձանց զանազան է եւ լեզուի ոճն, բայց հարկ է միթէ, որ “գլուխի մանուկնելն” (տես Յառաջաբան, էջ 2 տող՝ 17) — որ սորվելու կ'երթան ի գլուխ եւ ոչ այլեւայլ հատուածներու խառն ոճերու հեղինակն մէջ խողուելու, — հարկ է որ այլեւայլ անձանց ոճերու եւ գրչութիւններու նշաւակ ըլլան: Ուր՝

իթէ միատեսակ եւ նմանօրինակ ոճերն ու լեզուն կ'արենար Տեղինան անաշառ իրարուի զանազաններ եւ դպրոցի մանուկներն, Քօքնակ եւ կամոնաւոր լեզուի մ'աւանդութեւ, եւ այլեւայլ ոճերու ընտանեցրներ այն ատեն պա գիրքն ալ ըլլար ստուգիս արդիւնալից եւ շահեկան, ազատելով գոնէ մանկուն հայերէն արդի լեզուի մէջ տիրող խառնաձայն խառնակութենէ եւ այլանակ անտերիւութենէ: —

Ըստ Հանրապէս ծաղկաբաղ ընող մատենագիր մը պիտի կարենար զանազաննել նյոյն խի արդի լեզուն մէջ առաջին կարգի եւ հերկորդական գրողներն, եւ ոչ թէ անփուր ամէն մէկ հրապարակագիրն, որ պարզ յօդուած մը հրատարակած է, վաղն ընտիր գրագիտաց կարգն առնու: Այս անիրաւութիւն է գրագիտութեան, եւ ապագայ անաշառ պատմութիւնն այսպիսի աշխատավութիւնները հաւասար պիտի դնէ՝ ոչնչի:

4. Պ. Մ.

ՅԱԿՈՐԾԻՆ ՅՈՎԱԾ. ԵԽ ԱՆԺՈՆ — ՅԱԲԵՐԾ ՄԱՐԴԱԿԱՊՈՒԹԵԱՆ: ԱԵՆ ԱՆԺԱՆ ԿԱՐԵՑՈՐ: Վ. ԳՈՅՆԻ, ՑԱԳՐ. Յ. ԴԱՎԱՓԻԱՆ, 1890: 8<sup>o</sup> Եռեմ Ը. 103: Պատկեր 38: Գին 3 ոշու:

Եյն փոքրիկ մատեանս 14 գիսոց մէջ հարց եւ պատասխանվ մարդկային մարմնցն կազմութեան գիտութիւնը կ'աւանդէ, նաև պատկերներով նյոյնը բացատրելով: Բաւական մանրամասն կը սարուագրուի իւրաքանչիւր անգամոց կազմիչ մասունքն, պաշտօններն ու նշանակութիւնը:

Մարդակաղընութեան գիտութիւնն մարդկուած պաշտամութեան կարենար, եւ առ հասարակ մարդուած իւր նիւթական մասն նանջնալու հետապրըսութեան յագեցոցիչ գիտութիւն. եւ այս պատճառուած մեր ժամանակներն մեծապէս յառաջացած ու զարգացած է: Կարեւոր էր էր սորեմն եւ արդիւնաւոր սոյն գիտութիւնը մասնչելի ընել նաեւ մերայոց, եւ այս արդէն սկսուած էր քանի մը տարի յառաջ: Յակորնեան նըրաց սոյն Տարերիցն նյոյն գիտութիւնն աւելի ընդհանրացնելու պիտի նպաստէ անշռաշու:

Սակայն յանձնելի էր Մարդակաղընութեան հեղինակներուն աղբերաց աւելի ընտրութիւն ընել: Մասենկանս առաջին էջերն միայն զիտելով՝ կը տեսնենք որ մարդակաղընութեան սրուած սահմանն (էջ 1) բաւական պղոր աշբիւներ ուղղած է: Մարդակաղընութիւնն մարդկուած բաղնած: Եւ ոչ՝ մարդկային կազմութեան գիտութիւնն է: Այս պղորը աղբեր աղջեցու-

թիհն է նաև նցին տեղը գրուած սա նախարարութիւնն մէկ «Մարդա ամենակատարեալ կիւնդանի մը լինելով», եւ այլն: Եւ որպահի կ'երեւայ «Հեղինակը», որոշ գաղափար չունին մարդակաղմանը եւ ամառակաղմանը (anthropologie, մարդաբառութիւն) տրուած սահմանն ընախօսութեան (physiologie) սահմանն է:

Մատուենան պատասխաններն թէեւ պայծառ են եւ դիւրը մարդակաղմանը, սակայն շատ համառուս անցուած է ընդհանրապէս, եւ սահմաններու մէկ քանին պահապէս ուղարկող եւ հաստու չէ. այսպէս մարդկայն ցեղերու տրուած սահմաններն, որ եւ ոչ ինչ ճիշդ կ'ինան բռուի: Կովկասեան ցեղին համար կ'ըստի, թէ «ձուածեւ գլուխ, ունին, ուր պէտք էր ըսել՝ բորբակ եւ շափակցեալ ժանի, բարձր եւ ուռուցիկ նախուագութիւնը էր յիշուի նաեւ՝ որ կովկասեանց ասամունքն ուղարկի են, որով էապէս կը տարբերըն միւ ցեղերէն. Մոնկոներու սահմաններ մէջ պէտք էր յիշուի՝ ցած ճակատ, որ էական որոշչներէն է, եւ աւելի ուրունվան գանդ, կարձ բութ եւ տափակ ի՞ն:

Առաջ համառութեան վասելու՝ կարել էր նաեւ քանի մը գործնական եւ հետաքրքրական տեղէկութիւններ գնել մեղսեղ, որով գործն չոր, լոյն անդամագիտական եւ միօրինակեալ կերպարակ չէր ունենար. եւ ուսանողն իրական շահ կ'ունենալու դիմութենէն:

Պատկերներն, կուղթն ու տպագրութիւնը շատ սորբին են: Վերջին ժամանակներու կ. Պոլսու այս տպարաններու մէջ արժան գիրք տպելու ախու մը կը ճարակի, որով այնպիսի տպագրութիւններ հրապարակ կ'երևն՝ որոնք հայ տպագրութեան արուեստին (միայն) ի կ. Պոլսի յետափառացութեան, եւ առհասարակ բթացած ձաշակի ցցց են:

Հ. Գ. Գ.



## ԲԱՆԱՍՏԵՂԱԿԱՆ

### ԶԱՅԵ ԸՆԹԱԴՈՅՑ

Հուր, Ձէր, Կ'առաջեմ ծառայից ինսար. Ժանուար եմ, եւ Տէ՛ր բարձամ բայրի Ծնթանալ ուղին ի քո Ծննապար: Գիշէն եւ տիւ:

Իմաստութիւն տուր մըտացի իմ ամեւ Որ մասնամ արուց ու պատուիաններ. ՀԱՄԱՐ ընազանդ, եւ զործն անուզ Քո հրամաններ:

Թոյն իմ շուրս սա մայր իմաստութեան, Ժանուարինամը մը սիսոս իմ այս զբարք. Խոչըս որ մոդիկ գոյն ապատօնն Կը տու պարա:

Զայն իրեն հզար, ով է ծերացեցին, Զիեր գուը ուղիւ կրթեն անակ' Այս անապատին մէկ երկարամիզ Լուկ երգիւ:

«Խոսէ մեզ Մովիւս. (Կ'ըսէ իր պատվիւ.) Այսց արաչէ ժէկ' որ ոչ զարութիւն «Եւ ոչ լի սովորութիւն պատուիրան աս մեզ, Կ'անձնակ փոխուկ»:

Այսպիսի երկիր ըստի են բանս.

Դոյն որ ծննդաբիր կ'արօթիւն առ մնա.

Դոյն կը լուս ծայս. Կ'ամոցին իմ ցաւ

Ով զօթած Տէս:

Նթէ յաշնաբին ըսլում են մանր,

Եւ մասման քնօնան, անքու առ անլոյն,

Զօն բաննար առ մեզ կրթեք մի բոլոյն,

Ով ցաւը իմ յոյ:

ԳՈՐՈՒՅՑ Թրգմ. ՎԱՀԱՆ ԾԼՐ-ՄԱՐԳԱՆԵԱՆ ի Կարիլ:

## Ա Յ Ո Ւ Ն

Ողջն քնզ զնզնած տերեւլ անտառ, Ողջն մեզ, ծաղկուած, որ մնիք յաւտ. Եթէ որես վերուն, Կողման պազար, Բնութիւն այլ կարուն Կը սպայ թօն տն:

Եմ այս մնութեան թթուու սրգալոյն Երկը այս մնական պազար, Որուն ակայծեաւ եւ տուրքա այն լոյն Խօն Կապանուրութիւն ի մութիւն անտառին:

Անոն օրերու ընութիւնն իսկ արևարձ Անք իր նանար անլոյն տնարան, Նըման մըտերմին ժբախնան այն շրթանց Զօր կը նանա ման հակնի յախտիսն:

Կու անը յուսանատ սրուի վիրախոց, Պատրաստան եմ թողուզ նորեցնս կնանաց. Կը զարձնեն աշ իմ արտասակազմ Այս արթիներէն զոր մեմ պանձա:

Ով նովիստ, Երկիր, արեւ, ընութիւն, Ծննդին մեզ արցունա տամ շիոնիս ափէն. Օյն ամիսն է քարոզ, ով մեն ամսափ շողուն, Ծր մանամեծին աշեն մըրակին:

Կուլէի մինչեւ ի մըրու պարակե Մարդկայն կնանաց զանապազն բաժակն. Թիրիս ըլլար կարու նո զըմնել Գիթ անոյց կարէի մըրէ յատակն:

Թիրիս ապագան նմին էր պատաճ Գիթ երանութեան մը նըշոյ մանցոյն. Թիրիս անանոթ նոզ մ'ա զըթած մանշար զիս եւ տար պատասխան նուլուս:

Ժայռին է կ'ինայ տապէ իրեն եղար Արելն պածան, եւ առ զով գերին. Այս իւ է իրանեան: Կու իմ մըրացթիյոց Նզին իր նառա թթուզ մի տղանու:

ՀԱՄԱՐԴԻՆ Թրգմ. ՎԱՀԱՆ ԾԼՐ-ՄԱՐԳԱՆԵԱՆ ի Կարիլ: